

- Reinig het horgaas en het frame alléén met een pluïsvrijre, iets vochtige doek.
- Haal het horraam regelmatig uit het raam en reinig alles grondig.
- Gebruik eventueel een mild reinigingsmiddel.

● Verwijdering

 De verpakking is vervaardigd van milieuvriendelijk materiaal. Verwijder deze via de lokale recycling-containers. Uw gemeentelijke overheid verstrek informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product te verwijderen.

● Montagevideo

www.smartmaxx.info

● Fabrikantgegevens/service

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c
D-85579 Neubiberg
Hotline: +49 (0) 896 784 506-0
E-Mail: office@smartmaxx.info

IAN 282470

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) als bewijs en aankoop bij de hand.

MAGNETNO OKNO ZA ZAŠCITO PRED MRČESOM

● Uvod

 Iskrene čestitke! Z nakupom ste se odločili za kako-vosten izdelek. Pred montažo se seznanite z izdelkom. V ta namen natančno preberite spodnje navodilo za montažo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za predviden namen uporabe. Navodila skrbno shranite. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo.

● Predvidena uporaba

Ta izdelek je predvren za zaščito pred mrčesom in muhami v zasebnih stanovanjskih prostorih. Kakršna koli drugačna uporaba od zgoraj opisane ali spremenjanje izdelka ni dovoljeno in lahko povzroči telesne poškodbe in/ali poškodbe izdelka. Za poškodbe, nastale zaradi nepredvidene uporabe, proizvajalec ne prevzema odgovornosti. Izdelek ni predvren za poslovno uporabo.

● Tehnični podatki

Največja dimenzija kompleta: 110 x 130cm
Največje notranje dimenzije okenskega okvirja: 104 x 123cm

 **Napotek:** Pri razpakiranju pazite na to, da pomotoma na odvrte strani montažnega materiala. Takaj ko odvijete embalažo, preverite popolnost in

nepoškodovanost izdelka ter vseh delov. Izdelka nikoli ne montirajte, če obseg dobave ni popoln.

Varnostni napotki

-  **⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČ ZA MALČKE IN OTROKE!** Otroci z embalažnim materialom in izdelkom nikoli ne pustite ne nadzorovanih. Obstaja nevarnost zadušitve zaradi embalažnega materiala in smrtna nevarnost zaradi zadavljenja. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti. Otrokom nikoli ne dovolite zadrževanja v bližini izdelka. Ta izdelek ni igrača.

⚠ POZOR! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB! Prepričajte se, ali so vsi deli nepoškodovani in pravilno montirani. V primeru nestrokovne montaže obstaja nevarnost poškodb. Poškodovani deli lahko negativno vplivajo na varnost in delovanje.

⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST! Med montažo, demontažo ali čiščenjem se ne nagibajte predaleč skozi okno.

● Čiščenje in nega

- Na noben način ne uporabljajte jedkih ali grobih čistilnih sredstev.
- Mrežo iz steklenih vlaken in okvir čistite s rahlo navlaženo krpo, ki ne pušča vlaken.
- V rednih intervalih snemajte okno za zaščito pred mrčesom z okna in ga temeljito očistite.
- Po potrebi uporabite blago čistilno sredstvo.

● Montaža

- primeno za vse običajne tipe oken brez dodatnega vremenskega profila
- Montaža je možna samo od zunaj

● Odstranjevanje

 Embalaža je sestavljena iz okolja prijaznih materialov. Odvržite jo v krajevne zbiralnike odpadkov za recikliranje. O možnostih odstranjevanja dotrajanih naprav povprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi

● Video montaže

www.smartmaxx.info

● Proizvajalec/servis

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c
D-85579 Neubiberg
Hotline: +49 (0) 896 784 506-0
E-pošta: office@smartmaxx.info

IAN 282470

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite blagajniški račun in številko izdelka (npr. IAN 12345) kot dokazilo o nakupu.

MAGNETNA ZAŠTITA OD INSEKATA ZA PROZORE

● Uvod

 Čestitamo! Vašom kupnjam odlučili ste se za visokokvaliteten proizvod. Prije montaže upoznajte se s proizvodom. Pажljivo pročitaјte slјedеće upute za montažu i sigurnosne upute. Ovim se proizvodom koristite samo u skladu s navedenim uputama i u navedene svrhe. Dobro sačuvajte ove upute za uporabu. U slučaju davanja proizvoda trećim osobama, izručite također svu pripadajuću dokumentaciju.

● Propisana namjena

Ovaj artkij je namijenjen kao zaštita protiv insekata i muha u stambenom prostoru. Svaka druga uporaba, koja odstupa od prethodno opisane, ili promjena proizvoda nije dozvoljena i može prouzročiti ozljede i/ili oštećenje proizvoda. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štete nastale od nenamjenske upotrebe. Proizvod nije namijenjen za profesionalnu upotrebu.

● Tehnički podaci

Maksimalne dimenzije seta: 110 x 130cm
Maksimalne dimenzije unutar okvira prozora: 104 x 123 cm

Uputa: Tijekom otpakiravanja vodite računa o tome, da ne bacite nehotice montažni material. Odmah nakon otvaranja paketa provjerite jesu li su svi dijelovi unutra, te jesu li proizvod

i svi pojedini dijelovi ispravni. Ne montirajte proizvod ni u kojem slučaju ako opseg pošiljke nije potpun.

Sigurnosne upute

-  **⚠ UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD NEZGODE ZA MALU DJECU I OSTALU DJECU!** Ne ostavljajte djecu nikad bez nadzora u blizini ometnog materijala i proizvoda. Prijeti opasnost od gušenja ometnim materijalom i opasnost po život od davljenja. Djeca često podcjenjuju opasnost. Držite djecu uvijek podalje od proizvoda. Ovaj proizvod nije igračka.
- ⚠ OPREZI OPASNOST PO ŽIVOT!** Provjerite da su svi dijelovi neoštećeni i ispravno montirani. U slučaju nestručne montaže prijeti opasnost od ozljeda. Oštećeni dijelovi mogu utjecati na sigurnost i funkcionalnost.
- ⚠ UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT!** Pri montaži, demontaži ili čišćenju, ne naslanjajte se predaleko kroz prozor.

● Čišćenje i održavanje

- Ne upotrebljavajte nipošto sredstva koja nagriza-vaju ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- Čistite tkaninu od staklenih vlakana i okvir lagano navlaženom krpom, bez stinih vlakanaca.
- U redovitim razmacima izvadite prozor za zaštitu od insekata iz prozora i temeljito ga očistite.
- Koristite eventualno blago sredstvo za čišćenje.

MÁGNESES ROVARHÁLÓS ABLAK

● Bevezetés

 Szívből gratulálunk! Vásárlásával kiváló termék mellett döntött. Felszerelés előtt ismerkedjen meg a termékkel. Ehhez olvassa el figyelmesen a következő szerelési utasítást és a biztonsági utasításokat. A terméket csak a leírás szerint és a megadott felhasználási területekre használja. Az utasítást jól őrizze meg. Ha a terméket harmadik személynek továbbítja, vele együtt adja át valamennyi dokumentumot.

● Rendeltetésszerű használat

Ezt az árut a magán-lakóterületen rovarok és legyek elleni védelemnek tervezték. Az előzőekben leírtaktól eltérő használat vagy a termék megváltoztatása tilos, valamint személyi sérülésekhez és/vagy a termék károsodásához vezethet. A gyártó a rendeltetésellenes használatból eredő károkért nem vállal felelősséget. A terméket nem ipari használatra tervezték.

● Video de montagem

www.smartmaxx.info

● Fabricante / Assistência

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c
D-85579 Neubiberg
Hotline: +49 (0) 896 784 506-0
E-Mail: office@smartmaxx.info

IAN 282470

Para todas as questões, guarde o talão de compra e o número de artigo (por ex. IAN 12345) como comprovativo de compra.

● Montaža

- prikladan za sve uobičajene tipove prozora bez štitnika protiv udara kiše
- Montaža je moguća samo izvana

● Zbrinjavanje

 Omat se sastoji od materijala koji ne ugrožava okoliš. Zbrinite ga u lokalnim kontejnerima za reciklažu.

Mogućnosti za zbrinjavanje dotrajalog proizvoda možete saznati kod vaše općinske ili gradske uprave

● Video s prikazom montaže

www.smartmaxx.info

● Proizvođač/servis

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c
D-85579 Neubiberg
Hotline: +49 (0) 896 784 506-0
E-Mail: office@smartmaxx.info

IAN 282470

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (npr IAN 12345) kao dokaz o kupnji.

állapotát. Semmiképpen ne szerelje fel a terméket, ha a szállítmány tartalma nem hiánytalan.

Biztonsági utasítások

-  **⚠ FIGYELMEZTETÉS! KISGYERMEKEKET ÉS GYERMEKEKET FENYEGTŐ ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY!** Soha ne hagyjon gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal és a termékkel! A csomagolóanyag okozta fulladásveszély, valamint a megfojtás lehetősége miatti életveszély áll fenn. A gyermek gyakran alábecsüli a veszélyeket. Mindig tartsa távol a terméktől a gyermekeket! A termék nem játékszer.

⚠ VIGYÁZATI SÉRÜLÉSVESZÉLY! Gondoskodjon arról, hogy valamennyi elemet károsodás nélkül és szakszerűen szereljük fel. Szakszerűtlen szerelés esetén személyi sérülés veszélye áll fenn. A sérült alkatrészek befolyásolhatják a biztonságot és a működést. **⚠ FIGYELMEZTETÉSI ÉLETVESZÉLY!** Az összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás során ne hajoljon ki az ablakon túlságosan.

● Szerelés

- valamennyi elejrejt, vízzel nélküli ablaktípusra alkalmas
- A szerelés csak kívülről lehetséges

● Tisztítás és karbantartás

- Semmiképpen ne használjon maró tisztítószereket vagy súrolószereket.
- Az üvegzsálas szövetet és a keretet szőszmentes, enyhén megnedvesített kendővel tisztítsa meg.

ZANZARIERA MAGNETICA PER FINESTRE

● Introduzione

 Congratulazioni! Acquistando questo articolo avete scelto un prodotto di alta qualità. Si prega di familiarizzare con il prodotto prima del montaggio. Leggere attentamente le seguenti istruzioni di montaggio e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto soltanto come descritto ed esclusivamente per gli scopi designati. Conservare con cura queste istruzioni. In caso di cessione del prodotto, consegnare anche tutta la documentazione allegata.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Questo articolo funge da protezione contro gli insetti, come le mosche, in ambito domestico. Un utilizzo differente da quello sopra descritto o una modifica del prodotto non sono ammessi e possono causare lesioni e/o danni al prodotto stesso. Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti da un utilizzo non conforme alle modalità d'uso. Il prodotto non è destinato all'uso professionale.

 **PER PROBLEMI O DOMANDE REALATIVE AL MONTAGGIO DEL PRODOTTO, CONTATTARE SEMPRE IL NOSTRO SERVIZIO ASSISTENZA; SAREMO SEMPRE LIETI DI OFFRIRE IL NOSTRO AIUTO.**

● **Dati tecnici**
dimensioni massime kit di montaggio:

110 x 130cm

massime dimensioni interne del telaio della finestra:

104 x 123cm

 **Avviso:** Al disimballaggio del prodotto, fare attenzione a non gettare per errore il materiale di montaggio. Controllare il prodotto subito dopo averlo disimballato e verificare che il contenuto della fornitura sia completo e le condizioni del prodotto e di tutti gli altri pezzi siano regolari. Non montare assolutamente il prodotto se il contenuto della fornitura non è completo.

Avvertenze di sicurezza

-  **⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E INFANTUO PER BAMBINI E INFANTI!** Non lasciare mai i bambini senza sorveglianza nei pressi del materiale di montaggio e del prodotto. Sussiste il pericolo di soffocamento a causa del materiale d'imballaggio nonché il pericolo

OKNO NA OCHRANU PROTI HMYZU MAGNETICKÉ

● Úvodem

 Srdčné blahopřejeme! Svoji koupi jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před montáží se s výrobkem seznámte. Přečtěte si pozorně následující návod k montáži a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen tak, jak je popsáno, a jen pro uvedené oblasti použití. Návod si dobře uschovejte. Při předání výrobku třetím osobám přiložte i veškerou dokumentaci.

● Použití v souladu s určením

Tento výrobek je určen k ochraně proti hmyzu a mouchám v soukromých obytných prostorech. Jakékoli jiné použití, než je popsáno výše, nebo změny výrobku jsou nepřipustné a mohou vést k poranění a/nebo poškození výrobku. Výrobce nenese žádnou zodpovědnost za škody vzniklé používáním v rozporu s určením. Výrobek není určen ke komerčnímu využití.

● Technické údaje

Max. rozměr sady: 110 x 130 cm
Max. vnitřní rozměr okenního rámu: 104 x 123 cm

 Upozornění: Při vybalování dávejte pozor, abyste omylem nevyhodili montážní materiál. Ihned po vybalení zkontrolujte, zda je

IT

dodávka kompletní a zda jsou všechny díly výrobku v bezvadném stavu. Jestliže není dodávka kompletní, v žádném případě výrobek nemontujte.

Bezpečnostní pokyny

-  **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEBEZPEČÍ ÚRAZU PRO MALÉ DĚTI A DĚTI!** Nenechávejte děti bez dozoru s obalovým materiálem a výrobkem. Hrozí nebezpečí udušení balcím materiálem nebo usmrcení úskrcením. Děti často podceňují nebezpečí. Vždy uchovávejte výrobek mimo dosah dětí. Výrobek není hračka.
- ⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!** Ujistěte se, že díly nejsou poškozeny a že jsou správně namontovány. Při neodborné montáži hrozí nebezpečí poranění. Poškozené díly mohou negativně ovlivnit bezpečnost a funkci výrobku.
- ⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Při montáži, demontáži nebo čištění se příliš nevyklánějte z okna.

● Montáž

- vhodné pro všechny běžné typy oken bez okapnice
- Montáž je možná jen zvenčí

● Čištění a ošetřování

- Nikdy nepoužívejte leptavé nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Čistíte sklolaminátovou tkaninu a rám navlhčeným hadříkem, který nepouští vlákna.

IT

- Vyjměte okno na ochranu proti hmyzu v pravidelných intervalech z okna důkladně ho očistěte.
- Použijte případně jemný čistící prostředek.

● Likvidace

 Obal je vyroben z ekologicky šetrných materiálů. Odložte je do místních recyklačních kontejnerů. O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte na obecním nebo městském úřadě.

● Montážní video

www.smartmaxx.info

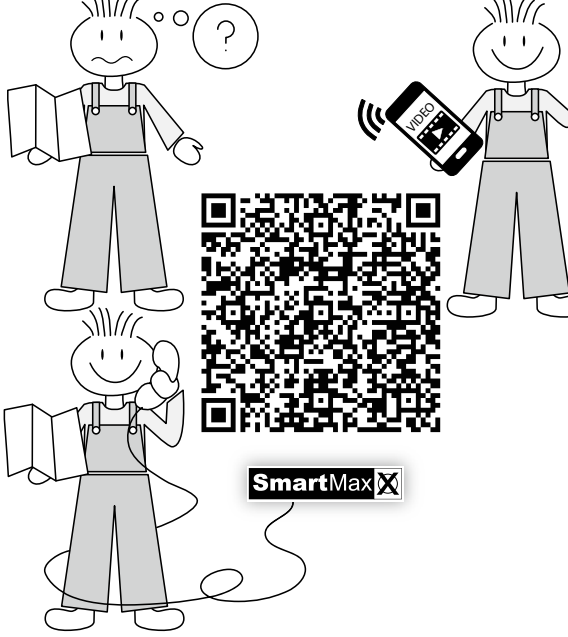
● Výrobce / Servis

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c
D-85579 Neubiberg
Hotline: +49 (0) 896 784 506-0
E-mail: office@smartmaxx.info

IAN 282470

Pro případ jakýchkoli dotazů mějte připraven jako doklad o koupi prodejní doklad a číslo artiklu (např. IAN 12345).

PT



Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c
D-85579 Neubiberg

Stand der Informationen · Version des informations
Versione delle informazioni · Last Information Update
Estado de las informaciones · Stand van de informatie
· Stav informací · Estado das informações · Έκδοση των πληροφοριών · Információk állása · Stanje informacija: 08 / 2016 · Ident.-No.: 282470 082016-DE/AT/BE/NL/SI/ES/GR/HR/HU/IT/CZ

PT

PT

HU

HU

HU

CZ